

Joseph Joachim Raff

(geb. Lachen bei Zürich, 27. Mai 1822 — gest. Frankfurt am Main, 24. Juni 1882)

## VII. Symphonie B-Dur op. 201 (1875)

»In den Alpen«

I. Wanderung im Hochgebirg. Andante - Allegro p. 1

II. In der Herberge. Andante quasi allegro p. 64

III. Am See. Larghetto p. 84

IV. Beim Schwingfest; Abschied. Allegro p. 98

### Vorwort

Joseph Joachim Raff — zu Lebzeiten als einer der bedeutendsten und fruchtbarsten Tonschöpfer im deutschsprachigen Kulturraum angesehen und nach seinem Ableben in seiner Heimat schnell vergessen, in der angelsächsischen Welt jedoch, die ihm auch als Pädagogen viel verdankt, weiterhin ein geachteter Name — schrieb elf Symphonien. Die fünfsätzigste Erste Symphonie op. 96 »An das Vaterland« entstand 1859-61, gewann den Kompositionspreis der Wiener Gesellschaft der Musikfreunde, wurde am 22. Februar 1863 in Wien unter Josef Hellmesberger d. Ä. (1828-93) uraufgeführt und trug wesentlich zu seinem rasch wachsenden Ruhm bei. 1865-66 schrieb er seine Zweite Symphonie C-Dur op. 140, die erstmals am 1. März 1867 in einem Konzerts des Wiesbadener Hoftheaters unter Wilhelm Jahn (1834-1900) erklang, jedoch keine nachhaltigen Erfolge verzeichnete. Ganz anders die 1869 komponierte Dritte Symphonie F-Dur op. 153 »Im Walde«, die am Ostersonntag, den 17. April 1870, in Weimar unter Karl Stör (1814-89) zur Uraufführung gelangte und seinen Namen als Symphoniker in die vorderste Reihe brachte. Gegen Ende des deutsch-französischen Krieges 1870-71 nahm Ruffs Vierte Symphonie g-moll op. 167 Gestalt an, die am 8. Februar 1872 in Wiesbaden unter Wilhelm Jahn aus der Taufe gehoben wurde und hohes Lob von Zeitgenossen wie Hans von Bülow (1830-94), Henri Vieuxtemps (1820-81) oder Joseph Rheinberger (1839-1901) erntete. Bald darauf entstand die Fünfte Symphonie E-Dur op. 177 »Lenore«, Ruffs bis heute erfolgreichstes symphonisches Werk, die zunächst am 13. Dezember 1872 in einem Privatkonzert der Fürstlichen Hofkapelle zu Sondershausen unter Leitung des Komponisten zu Gehör kam, um am 29. Oktober 1873 in Berlin unter Benjamin Bilse (1816-1902) erstmals öffentlich vorgetragen zu werden. 1874 vollendete Raff seine Sechste Symphonie d-moll op. 189 »Gelebt, gestrebt — gelitten, gestritten — gestorben, umworben«, uraufgeführt am 21. Oktober 1874 in Berlin durch die Königliche Hofkapelle unter Wilhelm Taubert (1811-91).

Nach der Siebenten Symphonie schuf Raff den symphonischen Zyklus »Die Jahreszeiten«: die Achte Symphonie A-Dur op. 205 »Frühlingsklänge« (1876) erklang erstmals am 15. März 1877 in Wiesbaden; die Elfte Symphonie a-moll op. 214 »Der Winter« (1876-77) entstand als zweite des Zyklus, blieb jedoch länger unaufgeführt und wurde erst nach Ruffs Tod von Max Erdmannsdörfer (1848-1905) herausgegeben; die Neunte Symphonie e-moll op. 208 »Im Sommer« (uraufgeführt in Wiesbaden unter Louis Lüstner) veranlasste Benjamin Bilse nach seiner Berliner Aufführung des Werkes am 10. Januar 1880 zu den folgenden Zeilen an Raff: "Ihre Symphonie hat die ganze musikalische Welt Berlins in Aufregung versetzt und meinem Orchester große Freude bereitet"; als letzte schrieb Raff seine Zehnte Symphonie f-moll op. 213 »Zur Herbstzeit« (ebenfalls uraufgeführt in Wiesbaden unter Louis Lüstner), deren ursprünglich dritter Satz Elegie durch einen neuen ersetzt und als selbständiges Stück veröffentlicht wurde. 1875 komponierte Raff seine Siebente Symphonie B-Dur op. 201 »In den Alpen«, mit der er natürlich seiner Schweizer Heimat huldigte. Sie wurde am 30. September 1875 in Wiesbaden unter Louis Lüstner (1840-1918) uraufgeführt. Am 17. Oktober 1876 leitete Raff selbst seine Siebente Symphonie im Stuttgarter Hoftheater in einem von Hofkapellmeister Johann Joseph Abert (1832-1915) einstudierten, von großen Ehrungen begleiteten Konzert zum Besten des Witwen- und Waisenunterstützungsfonds der Bühnen- und Orchestermitglieder. Partitur, Stimmen und vierhändiger Klavierauszug der Siebenten Symphonie erschienen 1876 beim Leipziger Verlag Robert Seitz im Druck und gingen später an den Verlag Ries & Erler über. Christoph Schlüren, 2004.

Aufführungsmaterial ist vom Verlag Ries & Erler, Berlin ([www.rieserler.de](http://www.rieserler.de)), zu beziehen.

Nachdruck eines Exemplars der Musikbibliothek der Münchner Stadtbibliothek, 2004.

Joseph Joachim Raff

(b. Lachen near Zurich, 27 May 1822 — d. Frankfurt / Main, 24 June 1882)

Symphony No. 7 in B-flat major op. 201 (1875)

»In the Alps«

I. Walking-Tour in the High Mountains. Andante - Allegro p. 1

II. In the Harbourage. Andante quasi allegro p. 64

III. At the Lake. Larghetto p. 84

IV At the Hop Celebration; Farewell. Allegro p. 98

Preface

During his lifetime, Joseph Joachim Raff was considered one of the most important and productive composers in the German cultural area. After his death he was quickly forgotten in his homeland, although he remained a respected name in the English-speaking world, where he was gratefully remembered as a pedagogue. He wrote eleven symphonies. The five-movement Symphony no. 1, op. 96 ("To the Fatherland") was composed in 1859-61, won the composition prize of the Vienna Gesellschaft der Musikfreunde, was premiered there on 22 February 1863 under the direction of the elder Josef Hellmesberger (1828-93), and contributed significantly to his rapidly increasing fame. Raff wrote his Symphony no. 2 in C minor, op. 140, in 1865-66; it was premiered by Wilhelm Jahn (1834-1900) in a concert of the Wiesbaden Court Theatre on 1 March 1867, but did not achieve long-term success. Quite the opposite was the case with his Symphony no. 3 in F major, op. 153 ("In the Forest"), which was premiered in Weimar on Easter Sunday (17 April) 1870 under the direction of Karl Stör (1814-89) and which placed his name into the foremost rank of symphonists. Raff's Symphony no. 4 in G minor, op. 167, began to take form toward the end of the Franco-Prussian War (1870-71); it was premiered by Wilhelm Jahn in Wiesbaden on 8 February 1872 and was highly praised by contemporaries such as Hans von Bülow (1830-94), Henri Vieuxtemps (1820-81), and Joseph Rheinberger (1839-1901). Shortly thereafter Raff composed his Symphony no. 5 in E major, op. 177 ("Lenore"), to this day Raff's most successful symphonic work, first performed under the composer's direction in a private concert of the court orchestra of the Prince of Sondershausen on 13 December 1872; its first public performance was conducted by Benjamin Bilse (1816-1902) in Berlin on 29 October 1873. In 1874 Raff completed his Symphony no. 6 in D minor, op. 189, which was premiered by the Royal Court Orchestra in Berlin under the direction of Wilhelm Taubert (1811-91) on 21 October 1874. Its subtitle, "Gelebt: Gestrebt, Gelitten, Gestritten -- Gestorben -- Umworben" -- translates roughly as "Life: Striving, Suffering, Struggling -- Death -- Honor."

After the Seventh Symphony Raff composed a cycle of symphonies collectively known as "The Seasons". The Symphony no. 8 in A major, op. 205, "Sounds of Spring" (1876), was first performed in Wiesbaden on 15 March 1877. The Symphony no. 11 in A minor, op. 214, "Winter" (1876-77), was written next, but was unperformed during his lifetime; it was edited by Max Erdmannsdörfer (1848-1905) and published only after Raff's death. The Symphony no. 9 in E minor, op. 208, "In Summer" (premiered in Wiesbaden under Louis Lüstner), prompted Benjamin Bilse to write the following lines to Raff shortly after performance of the work in Berlin on 10 January 1880: "Your symphony has excited the entire Berlin musical world and given my orchestra great joy." The last work of the cycle to be composed was the Symphony no. 10 in F minor, op. 213, "In Autumn" (premiered in Wiesbaden under Louis Lüstner), the original third movement (Elegie) of which was replaced with a new one of the same title and published as an independent work.

In 1875 Raff composed his Symphony no. 7 in B-flat major, op. 21, "In the Alps" -- an obvious homage to his Swiss homeland. The work was premiered in Wiesbaden on 30 September 1875 under the direction of Louis Lüstner. Raff himself conducted the work on 17 October 1876 at the

Stuttgart Court Theatre in a concert rehearsed by the Court Orchestra's conductor Johann Joseph Abert (1832-1915). The concert was held for the benefit of the stage and orchestra members' Widows' and Orphans' Fund, and was accompanied by great honors. The score and parts of the Seventh Symphony, as well as an arrangement for piano, four hands, were published 1876 by Robert Seitz of Leipzig, and subsequently by Ries & Erler.  
Translation: Stephen Luttmann, 2004.

For performance materials please contact the publisher Ries & Erler, Berlin ([www.rieserler.de](http://www.rieserler.de)).

Reprint of a copy from the music library archives of the Münchner Stadtbibliothek, 2004.

Note for the Conductor:

If there is an insufficient number of first violins, the conductor may assign the second oboe part to the first clarinet and vice-versa from figure N to the \* sign. Besides this he should seek to establish a correct relationship between the volume levels of the individual motives.